puntos de las medias negras con seda verde.-14, 49 capullos de seda.

Etim. De seta por saeta.

Sed-ero. I. 9, 29 v salteandosele al sedero. [Al sedero, ó como dice el texto anteriormente escudero, para quien llevaba el muchacho los cartapacios.]

Etim. De sed-a.

briento, y sediento. | II, 20, 77 da a entender que está hidropica, y sedienta de beuer solas las uidas de quantos viuen [la muerte].

Etim. De sed.

Sega-dor. I, 32, 157 se recogen aqui las fiestas muchos segadores. Il II, 20, 77 no es [la muerte] segador que duerme las siestas, que a todas horas siega, y corta assi la seca como la verde yerua.

Etim. De sega-r.

Segar. II, 20, 77 a todas horas siega, y corta assi la seca como la verde yerua [la muerte].-31, 119 que auia ydo por aquel tiempo a segar a Tembleque.-39, 149 hizo finta de guerer segarme la gola.

Etim. Puede venir de secare: pero mejor del eúskaro zega guadaña, dalle, de ze, zetu cortar, de donde el mismo se-ca-re, -ka = accion de en Eúskera. En Asturias sega siega, v segar describir curvas los bueyes con las patas, lo cual no puede referirse á secare, sino á segar como derivado de zega guadaña por la curva que describe su forma y el segador al emplearla. Ses-go adj. -go de ze-z, che-z, adv. -z de cortar, es decir cortando. lleva una idea parecida, como cha-z v chazo de cha.

Segismunda. II, III los trabajos de Persilis, y Sigismunda.

Segl-ar. I, 6, 19 entregarlos al braço seglar del ama. [Decíase entregarse al brazo seglar el reo de la inquisicion, que juzgado por el tribunal eclesiástico en su doctrina, pasaba al civil para proceder á la condena y

pena, de aquí que «entregar á uno al brazo seglar, es ponerle en poder de quien lo ha de acabar y destruir»

Etim. De saecul-aris, saeculum = siglo, vida mundana, en oposicion á la eclesiástica v canónica.

Segovia. I, 3, 8 acogejo de Sego-Sed-iento. I, 13, 42 mas ham- uia. -17, 64 perayles de Segouia. -19, 73 vamos a la ciudad de Segouia. Il II, 33, 129 limiste de Segouia.

> Seguida-mente. I, 20, 78 dilo seguidamente.

Etim. De seguido.

Seguid-illa. II, 24, 93 yua cantando seguidillas para entretener el trabajo del camino. -38, 147 un genero de verso que en Candaya se usaua entonces, a quien ellos llamauan seguidillas.

Etim. De seguid-a, que vale lo mismo. «Alto, pues, vayan seguidas» (La Entretenida, jorn. 3), coplas de la seguida (Cel. extrem.). Fué siempre cantar algo picaresco y se dijo del ir tras otras coplas mayores, al modo del verso adónico y nuestros estribillos y estrambotes, que dan ligereza al final de un ritmo mas grave. Juan Alvarez Gato (s. xv) glosó un cantar, que ya es como una seguidilla: «Quita allá, que no quiero, | Falso enemigo, | Quita allá, que no quiero | Que huelgues conmigo» Correas trató de ellas y las tiene por muy antiguas.

Segu-ido. II, 34, 132 acosado de los perros, y seguido de los caçadores, vieron que hâzia ellos venia un desmesurado jauali.-73, 274 venia huyendo una liebre seguida de muchos galgos, y caçadores.

Etim. De segu-ir.

Segui-dor. I, 46, 247 el seguidor de la fugitiua ninfa [el sol ó Apolo siguiendo á Dafnel.

Etim. De segui-r.

Segui-miento. I, 15, 54 auia de venir por la posta, y en seguimiento suyo. | II, 26, 101 quan luzida CauaIleria sale de la ciudad en seguimiento de los dos Catolicos amantes.

Etim. De segui-r.

Seguir. I, 3, 7 determinô de seguirle el humor. -4, 12 Siguiole el labrador con los ojos. -4, 14 los mercaderes siguieron su camino.-6, 17 Este [libro] que se sigue, es...-10, 31 començó a seguir a su señor.-13, 42 Y como las cosas..., siguese, que.-18, 68 Ea caualleros los que seguis, y militavs debaxo de las vanderas del valeroso Emperador Pentapolin del arremangado braço, seguidme todos, verevs.-18,70 vote seguire al passo que quisieres... sin salir del camino real, que alli yua muy seguido.—19,71 de no zer.—17,65 no las echô menos, segun comer pan â manteles, ni con la Revna folgar, con todo aquello que a esto se sigue. -28,135 no fueron parte, para que el dexasse de seguir su intento.-33, 160 dexaua Anselmo de acudir a sus gustos, por seguir los de Lotario. - 34, 177 temerosa que no quisiesse seguir el parecer que a ella tan bueno le parecia, y siguiesse, ô buscasse otros, que no podrian ser tan buenos.-39, 202 siguiesse uno de los caminos que le diré...; siga, ô la Iglesia...; uno de vosotros siguiesse las letras, el otro la mercancia...; si quereis seguir mi parecer, y consejo. -39, 203 aquella noche, que siguio a tan famoso dia. - 39, 203 estoruó que mis soldados me siguiessen.-41, 219 el interesse que se os puede seguir en darmela.-44, 238 para seguirla, donde quiera que fuesse, como la saeta al blanco, ô como el marinero al Norte.-47, 250 seguia luego Sancho Pança sobre su asno.-51, 269 yo sigo otro camino mas facil. y a mi parecer el mas acertado. III. 10, 36 Siguiolas don Quixote con la vista [mientras corrían].-16, 57 que le dexen seguir aquella ciencia, à que mas le vieren inclinado.-53, 202 la primauera sigue al verano... el inuierno a la primauera. [Va en alcance ó seguimiento; no en el sentido de ve-

nir despues, sino á los alcances, y comopisandole las faldas, por lo mismo es antes que el verano. Lo mismo en la Celest., act. 16, p. 63: «la muerte nos sigue v rodea».] | I. III ni menos se que autores sigo en el [libro].

Etim. De segui.

**— 1003 —** 

Segun. I, 1, 3 aunque segun se entiende.-2, 4 segun eran los agrauios que pensaua deshazer.-3, 9 segun el tenia noticia del ceremonial de la orden.-4, 12 que segun es de valeroso, y de buen juez, vive Roque que si no me paga, que buelua, y execute lo que dixo.-14, 51 que segun Ambrosio dixo, pensaua mandar hasalio turbado [de la venta].-22, 90 segun yua de triste y melancólico.-32, 159 por [que] segun dá indicio, el tiene por cierto, que.-49, 260 do segun he sabido, trae v. m. su principio v origen. | II, 10, 36 que vale la mitad de un Reyno, segun es de rica.-16, 56 segun se tardaua en responderle, parecia, que no acertaua a hazerlo.-43, 162 y segun las ocasiones, assi seran mis documentos.-45, 172 mas no era possible, segun la muger la defendia [la bolsa].

Etim. De segund, segunt, segundo, secund. secundo (Alex. 907, BERC., S. Dom. 457, etc.), de secundum = segundo, contraído por ser proclítica.

Segund-ar. I, 3, 9 que si segundara con otro [golpe, si le diera otro segundo].-7, 21 sin dar muestras de querer segundar sus primeros deuaneos [repetir]. | II, 35, 140 con prosupuesto de segundar en sus burlas, que para ellos no auia veras que mas gusto les diessen.

Etim. De segund-o.

Segundo. I, 3, 9 hizo mas de tres [pedazos] la cabeça del segundo harriero.-6, 18 con la segunda, tercera v quarta parte. -13, 45 fué... primero en todo lo que es ser bueno, y sin segundo en todo lo que fue ser desdichado. -21, 87 primo segundo de Emperador. -24, 103 un hijo segundo del Duque. - 32, 158 Poco le falta á nuestro huesped para hazer la segunda parte de don Quixote [alusion á las segundas partes que solían salir de muchos libros de caballerías]. | II, 4, 14 nunca segundas partes fueron buenas. [Menos la del Quijote, que vale todavía muchísimo mas que la 1.ª por elevarse á la tesis trascendental de pintar la comedia humana, casi olvidados los libros caballerescos.]-59, 226 leamos otro capitulo de la segunda parte de Don Quixote de la Mancha sel escrito por el pseudónimo Avellaneda].

Etim. Cfr. Segun.

Segura-mente. I, 15, 53 para que seguramente, y sin contraste alguno tomemos puerto.—34, 173 que pues Camila no la conocia, seguramente podia dezir lo que quissiesse.—41, 214 viendo quan seguramente yua, y venia á Sargel. || I, I osé parecer seguramente en el juyzio de algunos, que [la obra].

Etim. De seguro.

Segur-ar. II, 2, 7 Yo seguro, respondio el Cura, que la sobrina del ama nos lo cuenta despues [te aseguro, estoy seguro, me aseguro, tengo seguridad].

Etim. De segur-o.

Seguridad. I, 2, 6 con seguridad de hallar en esta choça.—11, 34 para cuya seguridad [de la honestidad de las doncellas], andando mas los tiempos, y creciendo mas la malicia, se instituyó la orden de los caualleros andantes, para defender las donzellas, amparar las viudas, y socorrer a los huerfanos, y á los menesterosos. [La institucion, nacida de la caridad y acompañada en sus propósitos de la generosidad, de la valentía, del sacrificio, no puede ser mas cristiana y simpática. Estos sentimientos virtuosos atrajeron la aficion de los lecto-

res de los libros de caballerías; pero la mengua del ideal artístico de sus autores no supo sacar partido de tan hermosos fundamentos. Se dió mas á lo maravilloso, raro y extravagante, y aun á lo inmoral, á la venganza, á la violencia, á la lascivia, y los tales libros se hicieron realmente perniciosos ya para las buenas costumbres, ya para el arte literario. Cervantes logró lo que no habían logrado las leyes ni los moralistas, que fué hacerlos insípidos y despreciables á los que antes les parecían interesantísimos y entretenidos. Don Policisne de Beocia se imprimió en 1602; pero fué el último libro impreso de caballerías, porque el Ingenioso Hidalgo, el año 1605, con su mala lanza y peor celada, su rocinante y su Sancho, vencido en todas partes y apaleado, les atajó los pasos, dejándolos por manera nunca vista vencidos y arrinconados.]-34, 177 porque con mas seguridad, y auiso guardasse todo lo que viesse ser necesario. III, 48, 180 De quien, o â quien pedis Cauallero essa seguridad.

Etim. De securi-tas, securus.

Seguro. I, 4, 13 quedaremos con esto satisfechos y seguros [de la verdad del casol.-7, 22 se tuuieron por seguros de que no los hallarian.-13, 43 Y a buen seguro que no se aya visto historia, donde.-15, 52 seguro [como estaba] de que lo conocia por tan manso. - 15, 54 que no ay cosa segura en esta vida.- 15, 56 si tuuiera lengua con que quexarse, a buen seguro, que.-22, 91 no yuan seguros del, sino que temian que se les auia de huyr.-24, 102 y el con este seguro, començó desta manera.-27, 125 tan segura como yo de la traycion de don Fernando [tan ajena de ella, tan segura de que no la cometería].-34, 173 que bien podia estar segura de aquella sospecha. -35, 185 donde de Anselmo pudiessen estar seguros.-46, 247 que libre, y seguro de tal acontecimiento dormia. II, 3, 11 a buen seguro que entre los palos de mi señor se hallen los mios.—48, 180 si estarê yo seguro de ser acometido y forçado.—52, 199 Pues con este seguro, y con buena licencia de vuestra Grandeza.—56, 214 y pudolo hazer bien al seguro, porque el amor es inuisible.—57, 218 si... quisiere mirar sus escondrijos, a buen seguro que las halle.

Etim. De securus.

Seis. I, 4, 13 Eran seys. || II, 48, 179 seys dias estuuo sin salir en publico. Etim. De sex.

Seis-cientos. II, 47,178 y ya quieres que tenga seyscientos ducados? || II, III de mil seyscientos y quinze.

Etim. De seis, ciento.

Selin. I, 39, 204 el gran Turco Se-

Sell-ado. II, 28, 110 me hagas quatro mamonas selladas en mi rostro.—69, 263 la qual la hizo una mamona muy bien sellada.

Etim. De sell-ar.

Sell-ar. II, 69, 263 sellad el rostro de Sancho con veynte y quatro mamonas, y doze pellizcos... assi me dexe yo sellar el rostro... como boluerme Moro.

Etim. De sell-o.

Sello. I, 25, 108 que he de echar con ella el sello a todo aquello que puede hazer perfeto, y famoso a un andante cauallero. [«Echar el sello en un negocio, concluirle de todo punto» (Cov.]—48, 256 sin la qual aprouacion, sello, y firma. || II, 27, 106 pondre un sello en mi boca, y echarê una mordaza a mi lengua [no hablaré más].—52, 201 y para acabar de echar el sello [al regocijo] llegô el correo.

Etim. De si(gi)llum; siilo (F. Juzgo), seyello y seiello (BERC. Mil. 836, 740); de signum = signo.

Selva. I, 11, 34 por los montes y seluas.—27, 122 por las seluas, y campos.—50, 266 se les suele ofrecer entrar a caso por una selua tan intrica-

que libre, y seguro de tal acontecimiento dormia. || II, 3, 11 a buen seguro que entre los palos de mi señor da, que. || II, 10, 34 Ya en esto salieron de la selua.—67, 259 usadas en las seluas, y en los montes.

SEM

Etim. De silva.

Semana. I, 1, 3 lo que auía hecho en una semana.—26, 117 tardara tres semanas.—33, 161 que dos dias en la semana, y las fiestas fuesse Lotario a comer con el.

Etim. De sedmana (Esp. Sagr. 23, p. 406), de septimana, septem siete.

Sembl-ante. I, 37, 193 con malenconico semblante.—46, 244 conforme veia, y notaua los semblantes a cada uno, especialmente de su Español. || II, 26, 100 con mejor, y mas sossegado semblante. – 31, 120 con semblante ayrado.

Etim. Del ant. semblar, semelar (F. Juzgo), de similare, similis parecido, it. sembiare, sembrare, fr. sembler, prov. semblar. «Semblante, el modo en que mostramos en el rostro alegría ó tristeza, saña, temor, ó otro cualquier accidente» (Cov.): no es, pues, propiamente lo mismo que rostro, sino la fisononomía de la emocion, la cara que se pone.

**Sembr-ado**. II, 14, 50 sembradas por ella [la sobrevesta] muchas lunas pequeñas de resplandecientes espejos.—70, 266 una tunicela de tafetan blanco, sembrada de flores de oro.

Etim. De sembr-ar.

Sembr-ad-ura. I, 1, 1 tierras de sembradura.

Etim. De sembr-ar.

Sembrar. I, 12, 37 Sembrad este año ceuada, no trigo: en este podeys sembrar garuanços, y no ceuada. III, 25, 96 como es amigo de sembrar, y derramar renzillas, y discordia por doquiera [el diablo].

Etim. De semnar (BERC. S. Mill. 37), de seminare, semen = semilla.

**Semeja-ble**. I, 20, 77 esta tan desemejable auentura.

Etim. De semeja-r.

Semej-ante. I, 2, 5 que semejan-

tes castillos se pintan [tales.]-3, 7 y oyô semejantes razones.-18, 66 desta parte contraria se leuanta assimismo otra semejante poluareda. - 18, 67 para entrar en batallas semejantes, no se requiere. - 33, 161 Anselmo dixo a Lotario las semejantes razones. [Razones parecidas á las que siguen. Modo de decir, que emplea Ercilla en la Araucana (c. 33): «Le dijo las palabras semejantes».]-47, 248 ó otra bestia semejante. II, II la orden de naturaleza, que en ella cada cosa engendra su semejante.

SEM

Etim. De semej-ar.

Semej-anza. II, 62, 243 quanto se llegan a la verdad, o la semejança della.

Etim. De semej-ar.

Semejar. I, 16, 56 al tiento en la dureza semejauan de guijarro.-19, 73 que propiamente semejauades cosa mala, y del otro mundo.-21, 84 que no semeja sino una bazia de barbero, pintiparada. -28, 131 las manos en los cabellos semejauan pedaços de apretada nieue. -50, 263 que oro cernido, y puras perlas semejan. -52, 270 Esso me semeja a lo que se lee en los libros de los caualleros andantes. | II, 6, 20 y que los braços semejan arboles de gruessos y poderosos nauios.

Etim. De simili-are, simil-is parecido; it. simigliare, prov. y pg. se-

Semej-as, posv., I, 12. 40 que por esso ha dado indicio, ni por semejas, que venga en menoscabo de su honestidad. | II, 3, 12 en toda ella no se descubre ni por semejas una palabra deshonesta. -35, 139 y hasta agora no hemos visto a Montesinos, ni a sus semejas.

Etim. De semej-ar.

Semi-doncella. I, 43, 231 las dos semidonzellas.

Seminima. II, 40, 150 por la cu-

seminimas della [las menudencias todas de la historia: en música las notas muy pequeñas].

SEN

Etim. Por semi-mínima.

Senado. II, 25, 94 teniendo por Senado y auditorio al primo, al page, a Sancho Panca, al ventero.

Etim. De sen-atus, senex.

Sencilla-mente. I, 11, 34 se decorauan los concetos amorosos del alma, simple, y senzillamente. | II, 33, 130 y nos dizen los que passa[n] por el mundo pura y senzillamente sin enredos ni maquinas.

Etim. De sencillo.

Sencill-ez. I, 24, 102 y ella me quiso a mi, con aquella sencillez, y buen animo, que su poca edad permitia. | II, 13, 45 por esta sencillez suya le quiero como a las telas de mi coracon.-74, 278 la senzillez de su condicion, y fidelidad de su trato.

Etim. De sencill-o.

Senc-illo. I, 2, 6 ocho reales en senzillos [en piezas sueltas]. -41, 221 el bien puro, y sencillo sin ser acompañado, ó seguido de algun mal.

Etim. Dimin. de senc-ido y senc-io tierra no hollada, pura, pg. cencido; cenc-eño puro, sencillo; del eúskaro sin-ez pura y verdaderamente, sinistu creer (Cfr. Cendal). No puede venir de \*singellus simple por \*singillus.

Senda. I, 13, 41 al cruzar de una senda. -45, 243 salteador de sendas, y de carreras. | II, 6, 22 la senda de la virtud es muy estrecha...[del Evangeliol.-32, 121 que nunca entraron ni pisaron las sendas de la Caualle-

Etim. De semita; semda (Bibl. escur. 1-j-6, Ezech. 26.)

Send-ero. I, 52, 276 A quien lleuó Rozinante | Por uno, y otro sendero. Etim. De send-a.

Sendos. II, 41, 155 con sendos Pater nostres, y sendas Aue Marias.-61, 236 les pusieron [á las dos bestias], y riosidad que tuuo en contarnos las encaxaron sendos manojos de aliagas.

Etim. Hoy, y ya hace tiempo, han en el alma del Maestresala la belleza desviado los escritores este adjetivo de la acepcion etimológica en que lo emplearon los clásicos, usándolo por muchos, cuando solo vale «tantos por tantos, uno por cada uno, el suyo ó con el suyo, á cada uno ó en cada uno el suvo» (CABRERA, Diario merc. de Cadiz, Febr. 1829). En Alexandre sennos (1702), en el Cid señas por sendas (263, 349, 724), en el F. Juzgo senlos, senglos, de singulos; pg. selhos, sendos, bearn. senglos, ant. fr. sangle. Del sennos salió sen-nero ó sea señ-ero solo, único. y por disimilacion sendos, como humilde de humille, rebelde de rebelle.

Seno. I, 11, 33 espacioso seno [de la tierral. -22, 91 sacó un real de a quatro del seno.-26, 118 Metio la mano en el seno Sancho Pança. -38. 200 visitar los profundos senos de Neptuno. | II, 23, 87 auiendoos primero puesto en el seno de la tierra [enterrar]. -36,141 aqui la tengo en el seno.

Etim. De sinus; «lo hueco que hace la vestidura» (Cov.).

Sensible. I, 14, 46 El sentible arrullar [por sensible].

Etim. De sensi-bilis, sens-us.

Sent-ado. I, 47, 250 yua sentado en la jaula. | II, 1, 1 y hallaronle sentado en la cama.-17, 60 y un hombre sentado en la delantera.-22, 85 sentados todos tres en buen amor, y compaña. -33, 129 quando menos lo piense se vera sentado en la silla de su Insula, y en la de su estado.

Etim. De sent-ar.

Se-ntar. I, 11, 32 Sentaronse à la redonda de las pieles.-11, 34 La ley del encaxe aun no se auia sentado en el entendimiento del juez.-16, 58 v sentandose en la cama. -37, 197 sentaronse todos a una larga mesa, como de tinelo.-50, 264 Que el hazerle sentar sobre una silla de marfil. | II, 34, 132 y apenas auian sentado el pie [echado pié á tierra desmontando de sentido [el juicio, el sentido comun

de la donzella.

Etim. De se-r = se(d)er(e).

Sentencia. I, 7, 20 no passaran por tan rigurosa sentencia liuicio, fallo].-20, 77 fue una sentencia de Caton.-22, 89 el registro, y la fé de las sentencias[judiciales].-39,200 por ser [los refranes] sentencias breues, sacadas de la luenga, y discreta experiencia.-45, 240 en lo de declarar si essa es albarda, ó jaez, no me atreuo a dar sentencia definitiua. || II, 26, 100 vevs aqui donde salen a executar la sentencia. - 34, 134 por la breuedad de las sentencias.

Etim. De sent-ent-ia, sent-ire.

Sentenci-ado. II, 1, 2 so pena de pagar lo juzgado v sentenciado [fórmula forense].

Etim. De sentenci-ar.

Sentenci-ar. I, 22, 91 sentenciaronmeá galeras por seys años. || II. 32. 126 como los Gouernadores Caualleros y no letrados, que sentencian con Assesor.

Etim. De sentenci-a.

Sentible. [Cfr. Sensible.]

Sent-ido, posv., I, 1, 1 desentrañarles el sentido [la significacion].-8, 26 le dexaron tendido en el suelo. sin aliento, ni sentido.-14, 47 Que se confundan los sentidos todos [los órganos sensitivos].-16, 60 tendido boca arriba sin sentido alguno [sin sentir, perdido el sentido]. - 18, 69 aunque no auia perdido el sentido.-21, 84 pienso guardarme con los cinco sentidos. - 25, 107 Y entiende con todos cinco sentidos, que todo quanto yo he hecho. -43, 229 las sentidas razones de la muchacha scosa de sentimiento]. || II, 5, 18 Si Dios me guarda mis siete, o cinco sentidos, o los que tengo, no pienso.-18, 67 ni mudar el sentido [el significado]. -23, 91 que le tienen menguado y descabalado el sus caballos].-49, 187 Auiase sentaod si se quiere].-34, 134 que no tuuiera

dos raíces latinas; pero sen-sus, sen-

sentido el que no quedara sin el al son confuso de tantos instrumentos. 40, 150 y ha sido parte para que yo buelua, y cobre todos mis sentidos.

Etim. De sent-ir.

Senti-miento. I, 5, 14 con muestras de grande sentimiento.-20, 80 Cuvo sentimiento [los buenos de Sancho] enternecio algo a su amo. -21, 86 para descubrir sus ansias y sentimientos [amorosos].-21, 86 y despidese con tanto sentimiento, que estarás poco por acabar la vida. -24, 103 versos donde el alma declaraua, y trasladaua sus sentimientos.-25, 109 sin hazer locuras de daño, sino de lloros, y sentimientos.-27, 125 tan tristes muestras de dolor, y sentimiento.-42, 228 todos los que le ofan, le acompañauan, en dar muestras del sentimiento, que tenian de su lastima... Las palabras que entrambos hermanos se dixeron, los sentimientos que mostraron [no es, pues, galicismo, como cree Baralt]. | II, 68, 259 que eres hecho de marmol, o de duro bronze, en quien no cabe mouimiento, ni sentimiento alguno.

Etim. De senti-r.

Sentir. I, 1, 2 del estraño gusto que sentia.-5, 14 que quien era y que mal sentia, que tan tristemente se quexaua?-12, 38 no se sentia abil para poder lleuar la carga del matrimonio.-15, 52 Pero lo que el deuio mas de sentir fue, que.-15, 54 sentiran mas el dolor.-16, 58 Pero a penas llegó a la puerta quando don Quixote la sintio [la oyó].-15, 59 y sintiendo aquel bulto encima de si.-17,63 se sintio aliuiado y sano.-19, 72 Sintiose desta respuesta grandemente don Quixote.-24,102 mi desuentura tanta, que la deuen de auer llorado mis padres, y sentido mi linage.-27, 129 y vo he sentido en mi, despues acá, que no todas vezes le tengo cabal [el juicio] .- 28, 131 llegaron con tanto silencio, que del no fueron sentidos.-29,

139 sintieron los que escuchadola auian, tanta lastima, como admiracion, de su desgracia. -31, 152 no sentiste un olor sabeo, una fragrancia [oler], -33, 163 Pues si esto sintio un Gentil [juzgó] de la amistad, quanto mejor es que lo sienta el Christiano.-35, 185 una noche sintio Anselmo passos en el aposento de Leonela, y queriendo entrar á ver quien los daua, sintio que le detenian la puerta. || II, 1. 5 fue buena mi intencion, y que no deue v. m. sentirse [resentirse]... Si puedo sentirme, o no (respondio don Quixote) yo me lo se.-10, 35 como la borrica sentia la punta del aguijon.-14, 52 Todo lo conflesso, juzgo, y siento como vos lo creevs, juzgavs, y sentis.-22, 85 a poco mas de las ochenta bracas sintieron peso fal tirar de la soga].-39,148 no fue tan grande el disparate de la Infanta que obligasse a sentirle tanto.-44, 167 en esto sintio tocar una harpa suauissimamente.-46, 173 sintio que andaua gente en el jardin. | II, I lo que no he podido dexar de sentir, es, que me note de viejo, y de manco.

Etim. De sentire.

Seña. I, 24, 102 les hizo de señas que le siguiessen.-25, 115 Toma bien las señas [del sitio].-27, 126 por señas le dixe, que haria lo que me mandaua - 30, 147 un lunar dessas señas. -31, 152 y aun por mas señas, era el queso ouejuno.-40, 210 dimelo por señas.-41, 215 mas declaraua su intencion por señas, que por palabras. -49, 262 y por mas señas dizen que. | II, 71, 270 como que hazia de señas con una media sabana al fugitiuo huesped.

Etim. Sen y sena por señal en gall. y F. Juzgo, sen por juicio, seso (Alex. 2051), de donde sien, gall. sen, sen--ado, -ada por sensato, juicioso, cuerdo (íd. 699, 1732), sen por sentido (Baena, 24): del eúskaro zen = que, relativo, señal ó sea el mismo ¿qué? inte-

rrogativo, juicio, sentido, lo que muestra ó indica, sen-tsu = juicioso, zenzatu = aprender, entrar en juicio, caer en la cuenta, sen-ti barruntar. olfatear, aurora, señales del día, ó senti-ra, zen-ts-una = juicio, entendimiento. De aquí sen-sus, sen-tire en latin. Ant. sen-se por tonto, con -ze = no, en Bilbao sens-orgo, sins-orgo de zenz-ur-ge, en Baena (540) sen-ara por pequeña porcion sembrada, señalada é indicada, gall. senra. El relativo zen suena igualmente zeñ, zein, de modo que se han confundido seña por guion, estandarte, señal, indicacion con el dedo, hacer señas, etc.. derivado del zeñ, con el signum latino, del cual no se hubiera esperado la forma femen.na -a, seña, ni las señas indigitantes, propias del zeñ = cuál? En Hita senna (1216), en Alexandre (355) a-cennar por hacer señas. a-cenar, cenar, en Aragon ceñ-ar por hacer señas, cámbio de s en c inexplicable en derivados latinos, de donde ojos, en Alexandre (474) senna por seña, estandarte. De aquí en-seña, en--señ-ar, enseñ-anza, señ-uelo con que se atrae, señ-al, adj. -al, señal-ar. En ant. fr. Scheler distingue tres verbos derivados de un tema sen, que no puede ser el signum, pues no lleva  $gn = \tilde{n}$ : as-sén-er por indicar, as-sener por dirigirse á, lograr, dirigir, hacer lograr, instruir, alcanzar golpeando ó tocando, asener hacer señas, ceñar. Sen-é es el que tiene sentido y seso, for-sener es sacar, fuera de juicio, hoy for-cené: no vienen de signum, pues ni el sonido, ni la idea lo permiten, ni menos de sensus; el tema es el de los verbos anteriores, es decir el zen euskérico, que tiene todos esos significados. No conociendo el eúskera, naturalmente se acude á esas

-tire vienen del zen euskérico: nada, pues, de extraño que la idea sea parecida. En it. accennare = a-ceñar, walon a-sener, prov. senar y cenar, con s = c, que denuncia la silbante euskérica. El mismo origen euskérico que sen-sus tienen el ant. al. sinnan sentire, tendere, med. al. zuosinnen pervenire, que tampoco han podido originar las formas francesas ni demas románicas. Y nótese que, tal vez por no confundir el tema latino con el euskérico, en los autores antiguos, del signum se encuentra sinno, empleándose juntamente con sen v seña: en Alexandre sina (1919) y senna por seña y bandera, sinnal por prodigio (469, 489, 90), sinar por hacer señas ó signar (168), sinna por seña. estandarte (1571), y lo mismo en otros autores, de donde el sino, de signum. con los ojos, manos, etc., en Galicia En prov. as-sena por hacer á uno sensato, ant. prov. a-senar, cat. as-senar, it. as-sennare: no vienen de sensus que dió sèns, sès prov., sens gasc., ceñ-o, ceñ-udo por las señas con los lang., ant. prov.; sino de sen prov., sen lang., mars., se rouerg., sen, seinh ant. prov. ó cen, y cat. sen, seny, it. senno, que valen juicio, razon, seso, buen sentido y significacion. Las dos ideas de significacion y juicio no se hallan unidas ni en sensus, ni en signum, solo en el zen euskérico. En castellano sensus dió seso per juicio, sentido, signum dio sino, sina, sinar; pero ceñar, ceño, sen, sena, sien, seña, señar vienen del zen. La señal es prov. sen, senh, cen, cat. seny, pg. sino, y aprobar bajando la cabeza en prov. sena, ant. prov. senar, senhar, it. accennare, cast. señar. Senac es apellido gascon y nombre de lugar en los Hautes-Pyrénées. En las Ordinaciones de Barbastro (Rev. Aragon, 1903, p. 339) «ande sienes de luç» = hasta el amanecer, el egun-sentia que vale lo mismo, y comprueba el origen dado de sien. Los que no conocen

<sup>1</sup> Révue Ling. 1, 349.

- 1011 -

muy natural. En Berceo traduce Lanchetas ensennado por enseñar, aleccionar: «El rey don Fernando de Dios sea amado | Commo lo fuera siempre muy bien ensennado» (S. Dom. 213), donde solo puede significar «de mucho juicio y sentido comun», «Para cuerpos e almas el tu sen adobaba» (S. Dom. 519) por juicio, discrecion, así como sen-ado, senn-ado por juicioso, prudente: «Ante que fuesse monge era no bien senado | Façie á las veces follia e peccado» (Mil. 183), «Si non de tales dias non serie sennado» (S. Dom. 15), sennera por seña, gesto: «Fizo malas senneras e gestos alevosos» (S. Mill. 211), como señeriu por ceñudo en Asturias. En Bagn. de Bigorre senaba = faisait signe; en Reichenau (s. VIII): «Annuant: cinnant», con cy nn por ñ. De-ce-ntar, en-ce-ntar es dar una cosa la primera muestra ó seña de que empieza á perderse, decentarse ulcerarse, empezar una cosa como pan, tocino, vino, etc. Los traen de \*insectare, \*desectare cortar, que hubieran dado ensechar, desechar, ó de deceptare, decipere engañar, que hubiera dado 'decetar. La idea de estos verbos no es tampoco la de los castellanos; el mismo en--çetar, que existe en Aragon (Ordin. Barb., Rev. Arag. 1903, p. 338), pudo venir del eúskaro ze cortar, zetu, zet, que es de donde vienen de-ce-ntar, en-ce-ntar. Re-centar vale contar, del mismo ze y zen, relativos derivados de ze cortar, distinguir, separar, zen--bat cuanta unidad. Çenpellar porfiar, obstinarse (BERC. Mil. 718): «Cogió celo Teofilo, cenpelló el doncel, y cempellar empujar, esforzarse, trabajar (Duel. 200): parecen venir de pella, como em-pellon y de zen. En Galicia a-ze-ar y a-zen-ar valen aderezar, de ze y zen = signo, que.

SEÑ

Señ-al. I. 1, 2 el rostro lleno de cicatrices y señales.-2, 5 a dar señal

el eúskera sufren aquí un espejismo con alguna trompeta de que llegaua cauallero al castillo. -15, 53 ya auras visto por mis señales, y experiencias. -20. 80 Viendo pues don Quixote, que ya Rozinante se mouia, lo tuuo a buena señal, y creyó que lo era, de que acometiese aquella temerosa auentura. -29, 143 dando señales de que le vva reconociendo. -30, 148 en señal que la recibia por su Reyna, y señora. [Conforme á la Partida 4." (t. 25, l. 4) v á la 2.º (t. 13, l. 19) fué siempre en España el besar la mano señal de vasallaje: el Príncipe D. Carlos, hijo de Felipe II fué el primero en no consentir se la besasen los Prelados, en la ceremonia de su jura el 1560, y Felipe II hizo en adelante lo mismo con los sacerdotes; pero despues los eclesiásticos han promovido la abolicion de esta prerrogativa con objeto de dar ejemplo de la veneracion debida á los Reyes.] | II, 8, 26 que de entram. bos Cauallero, y escudero fue tenido a buena señal.

Etim. De señ-a.

Señalad-ísimo. II, 30, 114 y el recibira señaladissima merced y contento.

Etim. De señalad-o.

Señal-ado. I, 13, 43 nunca tuuo dama señalada [fija].-40, 208 muchos caballeros, y gente principal, señalados, y tenidos por de rescate. -50, 265 los leales, y señalados seruicios. | II, 1, 2 que se junten en la Corte, para un dia señalado [determinado].-3, 9 sobre las mas señaladas [caballerías] de Cauallero Andante.-8, 28 con el mesmo mundo, que tiene su fin señalado.-20, 75 del modo mesmo venian señaladas las que al interes seguian, dezia liberalidad el titulo de la primera.-44, 168 no soy digna de merced tan señalada.-48, 179 y señalado no por la mano de Dios, sino por las uñas de un gato.

Etim. De señal-ar.

Señal-ar. I, 20, 82 si yo aora te

lo he señalado [el salario] a ti en ñora Dulcinea. - 5, 14 mi tio y señor el testamento. -22, 93 con la qual [escopeta] apuntando al uno, y señalando al otro.-29, 145 y aun a este mancebo que aqui va, señalando a Cardenio.-34, 179 del daño que alli [en la carta] le señalé. | II, 7, 24 que v. m. me señale salario conocido de lo que me ha de dar cada mes.-10, 34 Podre señalar este dia con piedra blanca, o con negra? [Costumbre de los romanos, que señalaban así los días, y en los tribunales usaban de piedrecillas blancas para absolver y de negras para condenar]... Mejor sera que v. m. la señale con almagre como retulos de Catedras. [Así se inscribían en las universidades los vitores á los nuevos doctores.]-16, 58 con que no señale persona alguna [en la sátira]. -25, 99 tenia una varilla en la mano con que señalaua las figuras.

Etim. De señal.

Señero. I, 11, 34 Las donzellas, y la honestidad andauan, ...por donde quiera, sola, y señora, sin temor que la agena desemboltura, y lasciuo intento la menoscabassen [errata por señera, en singular, como la menoscabassen por referirse á honestidad].

Etim. De senn-os (Cfr. Sendos). Significó solo: «Por ti passó sennero el Sennor de Israel» (BERC. Loor. 12), «Dicho vos lo hauemos non una vez sennera» (fd. Sacrif. 135); solitario: «Andando por las sierras el hermitan sennero» (S. Mill. 5); unico: «A Dios sennero debes bendecir é laudar» (S. Dom. 311); separado: «Asentados al fuego cada uno señero» (HITA, 1245); abandonado: Allí murió sennero como mal traydor» (BERC. Loor. 39). Solo y sennero en Alex. (808, 1259): «Vios en el campo fascas sola sennero», etc.

Señor. I, 1, 3 ante mi dulce señora. -1,3 titulo de señora de sus pensamientos [dueña].-1, 3 gran señora.-2, 4 señora deste cautivo corazon.-3, 9 puesto el pensamiento en su se-

carnal.-12, 37 nacimiento del Señor [desde los Apóstoles se dió por antonomasia á Jesucristo el título de Señor, dominus, de donde Domingo, xoριακή, día del Señor].-12, 37 de todo lo qual quedó el moço señor [dueño] desoluto [absoluto].-18, 67 señor de las tres Arabias.-21, 87 hasta llegar a ser grandes señores. -22, 90 Yo voy por cinco años á las señoras gurapas [galeras, trato reverencial, porque eran efectivamente muy de respetar las tales señoras].-28, 135 esta imagen de nuestra Señora [la Virgen María].-30, 148 en señal que la recibia por su Reyna, señora... le prometio hazerle gran señor en su reyno.-33, 161 que boluiesse a ser señor de su casa, y a entrar, y salir en ella, como de antes.-40, 207 el gran señor [de Turquía].-40, 212 vendria á ser señor de la barca. - 43, 232 la hizo señora absoluta de su alma.-44, 239 una bazia..., que era señora de un escudo [que valía].-44, 239 y me hize señor del [del yelmo] con legitima, y licita possession.-47, 253 que ay de la parte de los enemigos un millon de combatientes, como sea contra ellos el señor del libro. [Hartzenbusch pone héroe, lo mismo en II, 3, 11 «en menosprecio del señor de la historia». Tal es la idea; pero en la edicion del 1605 está tambien señor, y no parece se equivocara Cervantes tres veces en el mismo vocablo con idéntica acepcion, sobre todo en el texto II, 3, 11. En efecto señor se empleaba por héroe, como se desprende del Tratado del esfuerzo bélico heróico de Palacios Rubios (Madr. 1793, p. 102): «En aquellos tiempos antiguos la fortaleza ó esfuerzo fué tenido y respetado en tanto precio, que aquellos en quien mas se hallaba, llamábanlos héroes ó señores, y á ella virtud heróica», y por lo que dice Fernandez de Villegas en el Prólogo de la traduccion del Infierno de Dante (Burgos 1515): «En verso heroyco, que en lengua greca significa alto, porque heros quiere dezir, en nuestra lengua, mayor ó señor». El señor del libro es el héroe ó protagonista de la historia.] -48,258 Valame nuestra Señora. | II, 1, 5 porque sepa el señor vazia, que le entiendo [D. Quijote al barberol .- 8, 28 a las que hemos hecho señoras de nuestros pensamientos. -53, 203 ó si mi señor fuesse seruido, que [Dios]. -63, 247 para hazer presente della al Gran señor [al Gran Turco ó sultan de Constantinopla]. I, II y estas en tu casa, donde eres senor della, como el Rey de sus alcaualas.

SEÑ

Etim. De sen ior, senex.

Señor-azo. II, 8, 29 donde estan los cuerpos dessos señorazos.

Etim. De señor.

Señor-ear, I, 13, 42 del genero de locura que lo señoreaua.—27, 123 en tanto que aquel terrible accidente me señorea.

Etim. De señor.

Señor-ía. I, 2,6 en que las vuestras señorias me manden.—21,88 que te han de llamar señoria, mal que les pese.—29,144 Hâzia que reyno quiere guiar la vuestra señoria. || II, 3,11 y con todo esso los llaman señoria [á esos gobernadores].—36,143 qual lo deue estar su señoria.—38,146 de que sea mi bondad señoria mia tan larga. [Por señora, está bien en boca de Sancho.]

Etim. De señor. «Señoría es la cortesía que se da á los señores titulados» (Cov.).

**Señor-ico**. II, 10,35 mirad con que se vienen los señoricos aora a hazer burla de las aldeanas.

Etim. De señor.

Señor-il. I, 46, 245 con ademan señoril.

Etim. De señor.

Señor-io. I, 15, 54 y defender tu señorio.—40, 207 el tercero cargo que

ay en aquel señorio. [En Turquía, para distinguirlo de Señoria, con que llamaban nuestros escritores los estados republicanos, como la Señoria de Venecia, de Génova.]—46, 245 puso en vuestras manos la restauracion de sus señorios [de la Micomicona]. || II, 51, 194 Un caudaloso rio diuidia dos terminos de un mismo señorio [los estados de un Señor].

Etim. De señor.

**Señor isimo**. II, 37, 144 que en sus casas son señorissimas que se siruen de otras dueñas.

Etim. De señor.

Señ-uelo. I, 11, 35 Abalançase al señuelo. [Era una almohadilla con alas contrahechas, entre las que se ponía atada carne ó algun pájaro vivo, para que se abatiese á comerlo el halcon que iba remontado; por metáfora vale cebo, atractivo.] | II, 22, 82 y como a señuelo gustoso se le abaten las aguilas Reales, y los paxaros altaneros.

Etim. De señ-a.

**Separ-ado.** II, 44, 164 Nouelas..., que estan como separadas de la historia.

Etim. De separ-ar.

Separar. II, 21, 81 que a los dos que Dios junta, no podra separar el hombre. [«Quos Deus coniunxit, homo non separet» (MATH. 19, 6.]

Etim. De separare.

**Séptimo**. II, 53, 202 estando la septima noche de los dias de su Gouierno en su cama.

Etim. De sept-imus, sept-em.

**Sepulcro**. II, 8, 29 los sepulcros de los Gentiles fueron por la mayorparte suntuosos templos.—23, 86 un sepulcro de marmol.

Etim. De sepul-crum, sepel-ire.

Sepult-ado. I, 43, 233 que sepultado en sueño, y tendido sobre la albarda. III, 30, 114 Don Quixote sepultado en los pensamientos de sus amores y Sancho en los de su acrecenta-

miento.—53, 203 començô a vestirse, todo sepultado en silencio.—54, 207 dexando a los peregrinos sepultados en dulce sueño.—55, 209 oy se auia de ver sepultado en una sima. || I, III yo determino que el señor don Quixote se quede sepultado en sus archivos de la Mancha.

Etim. De sepult-ar.

Sepult-ar. I, 18, 68 Llego en esto una peladilla de arroyo, y dandole en un lado le sepulto dos costillas en el cuerpo. || II, 20, 74 las liebres sin pellejo, y las gallinas sin pluma, que estauan colgadas por los arboles para sepultarlas en las ollas.—22, 84 no se quiera sepultar en vida.

Etim. De sepul-tus, sepel-ire.

**Sepult-ura**. I, 9, 28 se fue tan entera [á] la sepultura.—13, 45 estauan cauando la sepultura.—52, 274 de la sepultura del mismo don Quixote. *Etim*. De sepult-ar.

Sequ-edad. I, 6, 17 dureza y sequedad de su estilo.—33, 171 Mas no por esta sequedad [de Camila], se desmayó en Lotario la esperança. || II, 59, 227 las correspondencias en su sequedad antigua.

Etim. De sec-o.

Ser. I, 1, 1 es, pues, de saber. -2, 7 Quanto mas que podria ser que fuessen estas truchuelas como la ternera. -3, 11 yo os harê conocer ser de couardes lo que estays haziendo.-4, 13 donde no conmigo soys en batalla [si no, quedáis desaflados á lidiar conmigo].-5, 15 Yo se quien soy, respondio don Quixote, y se que puedo ser, no solo los que he dicho, sino todos los doze Pares de Francia... - 6, 19 soy de parecer que no se queme.-6, 19 y la honra de ser primero en semejantes libros. - 8, 25 y mas que yo de mio me soy pacifico, y enemigo de meterme en ruydos.-10, 31 Pero es de saber aora, si tiene mucha costa el hazelle?-13, 43 como si ellas [sus damas] fueran su Dios.-18, 66 Y aun podria ser que... Yo soy tan venturoso que quando esso fuesse y...—18, 69
como en alexandose de aqui algun
poco, se bueluen en su ser primero.—
19, 72 conmigo soys todos en batalla.
—20, 77 Erase que se era... [Fórmula
del comenzar un cuento. «Que ya son
solo en los cuentos | Fruta de érase
que se era» (QUEV. Musa 5.°, 29): como
entre los árabes

fi mālek, hubo un rev..., con que comienzan entre el vulgo todos sus cuentos.] - 21, 87 hasta llegar a ser grandes señores. - 21, 87 unos fueron. que ya no son; y otros son que ya no fueron, v podria ser vo destos. -28. 135 porque no es pensar, que de mi alcance cosa alguna [errata por au]. -29, 140 lo que es nuestro, pues está toda via en ser, y no se ha enagenado. [«Como todavia está esa partida en ser» (Rinc. y Cort.), hoy estar en su ser, integro, completo, sin tocar.] -30, 149 yo viuo, y respiro en ella, y tengo vida, y ser. -32, 159 os juro que nunca tales caualleros fueron en el mundo.-33, 167 con que boluera tu credito al ser primero.-34, 180 no auia yo de yr contra lo que deuo a ser quien soy. -35, 183 Como diablos puede ser esso que dezis, estando el gigante dos mil leguas de aqui?-37. 194 vuestro ser se ha deshecho, porque de Reyna, y gran señora que soliades ser...-37, 195 trocado de mi ser, no os dixo lo cierto, porque la misma que ayer, fuy, me soy oy.-41, 216 y los Turcos ya son ydos.-49, 259 Yo soy contento de hazer lo que dizes. -49, 261 querer dar á entender á nadie, que Amadis no fue en el mundo... serâ querer persuadir que el Sol no alumbra. | II, 5, 17 sease ella señoria, y venga lo que viniere. -9, 31 sabreisme dezir buen amigo... donde son por aqui los palacios de la sin par Princessa. -18, 67 Si mi fue tornasse a es, | Sin esperar mas, sera, |